

Eisbericht Nr. 30

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 30

Mittwoch, den 23.01.2019

1

Übersicht

Die Bottenwiek ist bis auf den zentralen Teil mit Festeis, ebenem Eis, meist sehr dichtem Eis und etwas Neueis bedeckt. Norra Kvarken ist fast vollständig mit Eis bedeckt. Weiter südlich findet sich vor allem in Küstennähe Festeis, dünnes ebenes Eis und Neueis. Bei leichtem Frost in den südlichen Regionen und sehr strengem Frost in den nördlichen Regionen wird es zu weiterer Eisbildung kommen.

Overview

The Bay of Bothnia is covered by fast ice, level ice and mostly very close ice as well as some new ice, except for the central part. Norra Kvarken is nearly completely covered by sea ice. Further south, there is fast ice, thin level ice and new ice mostly close to the coasts. At light frost in the southern regions and very strong frost in the northern regions, further sea ice will form.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 15-40 cm thick fast ice occurs. Further out, up to Kemi 3, there is 20-30 cm thick consolidated and partly ridged ice, followed by 5-15 cm thick level ice and 20-40 cm thick very close drift ice as well as new ice up to Farstugrunden-Ulkokalla. Southwest of Merikallat, there are big floes of consolidated shuga which are difficult to force. On the Swedish coast, the fast ice is followed by a narrow lead, covered with thin level ice, which runs from Skellefteå to Malören.

Further on, there is 10-20 cm thick close and very close ice. In the southern archipelagos there is 10-30 cm thick fast ice or thin level ice. Farther out, 5-20 cm thick close and very close drift ice and new ice can be found in the east and 5-15cm thick level ice in the west. Strong to very strong frost will cause new ice formation and ice growth. Ice drift is mostly to the southwest, changing to westward drift.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 10-25 cm thick fast ice occurs up to Storhästen. Further out there is 5-20 cm thick, very close ice up to Ensten followed by new ice. At the Swedish coast there is 5-25cm thick fast ice and 5-15cm thick level ice further out. Else at sea new ice and thin open to close ice can

be found. West of Holmöarna areas of very close, 5-20cm thick ice are present. There will be ice growth and new ice formation at moderate to very strong frost. The ice drifts southwesterly and later in more westerly directions.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Sea of Bothnia

At the Finnish coast there is 5-20 cm thick fast ice in the archipelagos and new ice at the ice edge. Along the Swedish coast there is 5-20 cm thick fast ice or level ice in sheltered bays, with strings of new ice or shuga further out. On the upper Ångermanälven the fast ice is 10-25 cm thick, in the low-

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, 5-20 cm thick fast ice, thin level ice and new ice can be found. In the Åland Sea, there is thin level ice in sheltered areas with

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 25-35 cm thick compact ice occurs from St. Petersburg to Kotlin, followed by 20-30 cm thick very close ice up to the lighthouse Tolbuhin. Up to Šepelevskij there is very close floating ice, 15-25 cm thick. The ice is under pressure. Further out to about 28°22'E there is 5-10cm thick very close ice followed by close new ice up to about 27°00'E. In the Bjerkesund there is very close new ice. In the Vyborg Bay, there is 25-30 cm thick fast ice and from the entrance to about 27°40'E close nilas is present. In the Luga Bay, there are very close dark and light

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is 5-10 cm fast ice up to the line Lindi-Uulu. Locally, cracks occur in the ice. Further out, very close and ridged drift ice follows up to Liu- Häädermeste. Further on there is close drift ice up to Manilaid-Kabli, followed by new ice up to Kihnu-Ikla. In Väinameri there is 8-12 cm, locally also 15-17 cm thick fast ice, locally with

Southern, central and northern Baltic

On the lake Mälaren there is 10-20 cm thick fast ice, in the west, further east thin level ice new ice occurs. New ice or thin level ice occurs also in other sheltered regions along the Swedish coast from the north to the central Baltic Sea. There is very open ice in the port of Klaipeda. In the Curonian

Western Baltic

In sheltered regions of the German coast there is new ice in places. Although light frost is also ex-

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

At the Norwegian coast, in the Kragerø und Tønsberg region, there is fast ice in sheltered bays. In the Svinesund, close, 10-15 cm thick ice occurs and in Drammensfjorden, open new ice has formed. On Lake Vänern, there is thin level ice along the coast from Karlstad to Otterbäcken and

er part there is 5-15 cm thick level or open ice. New ice formation occurs at light to strong frost. With light to moderate frost new ice formation will continue. Offshore winds at the Finnish coast will push the ice towards the west and foster new ice formation at the ice edge.

some string of new ice or shuga further out, but still near the coast. Light to strong frost will cause new ice formation close to the coasts.

nilas with new ice in the entrance. Along the whole northern coast 5-15 cm thick fast ice occurs in the archipelagos, followed by new ice and ice formation out to approximately the line Jussarö-Söderskär - Hogland. At the southern coast, there is new ice in the Narva, Kunda, Muuga and Tallinn bays. Light to very strong frost is expected so new ice will be forming, being pushed to the northeast at the beginning. Later on slower and more variable ice drift is expected.

cracks in shallow bays. Further on there is very close ice, but locally very open drift ice and new ice occur. In the port of Riga, there is very open new ice. Light to strong frost will cause new ice formation and ice growth with some, slowly decreasing northeasterly ice drift,

Lagoon there is 5-10cm thick fast ice along the northern and western coast with a width of up to 6km; outside the fast ice there is new. With mostly light frost in the west and moderate frost in the east there will be further new ice formation in sheltered places.

pected during daytime, due to the water temperatures no substantial ice formation is expected.

in Vänersborg. Else, new ice can be found close to the coast. With light frost also during the day some new ice will be forming in some few sheltered areas, but in general water temperatures above 3°C in the Baltic sea areas prevents ice formation.

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estland	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	19.01.
	Raahe	2000 dwt	IB	19.01.
	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IC	19.01.
	Kalajoki	2000 dwt	IB	26.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IB	28.01.
	Vaasa	2000 dwt	II	10.01.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen	2000 dwt	II	16.01.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby, Koverhar, Inkoo and Kantvik	2000 dwt	II	26.01.
	Loviisa	2000 dwt	II	16.01.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	II	12.01.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IC	26.01.
	Lappohja	2000 dwt	II	26.01.
	Mussalo	2000 dwt	II	16.01.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
Sweden	Karlsborg-Skelleftehamn	2000 dwt	IB	21.01.
	Karlsborg-Skelleftehamn	2000 dwt	IA	28.01.
	Holmsund, Rundvik and Husum	2000 dwt	II	14.01.
	Holmsund, Rundvik and Husum	2000 dwt	IC	28.01.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Örnsköldsvik- Skutskär	2000 dwt	II	21.01.
	Köping	2000 dwt	IC	21.01.
	Västerås	2000 dwt	IC	21.01.
	Bålsta	2000 dwt	IC	21.01.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	21.01.
	Lake Vänern, Trollhättan Canal and Göta Älv	1300/2000 dwt	IC/II	21.01.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The transit traffic west of Holmöarna is temporarily prohibited.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: OTSO, KONTIO and POLARIS assist in the Bay of Bothnia.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **25th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **31st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Ust'-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk and St. Petersburg.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately. Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: FREJ, YMER and ATLE assist in the Bay of Bothnia. THETIS assists in the Quark and ALE assists in the Lake Vänern.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengesobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Deutschland , 23.01.2019

Schlei, Schleswig – Kappeln	3001
Flensburg – Holnis	1000

Estland , 23.01.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	1000
Kunda, Hafen und Bucht	1000
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	1///
Muuga, Hafen und Bucht	1000
Tallinn, Hafen und Bucht	1000
Pärnu, Hafen und Bucht	7145
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	1000
Moonsund	41//

Finnland , 22.01.2019

Röyttä – Etukari	8846
Etukari – Ristinmatala	6346
Ajos – Ristinmatala	5346
Ristinmatala – Kemi 2	5746
Kemi 2 – Kemi 1	5746
Kemi 1, Seegebiet im SW	5746
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7346
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8346
Kattilankalla – Oulu 1	5366
Oulu 1, Seegebiet im SW	5376
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5876
Raahe, Hafen – Heikinkari	8346
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	5746
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5746

Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5746
Rahja, Hafen – Välimatala	5366
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5246
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	3106
Ykspihlaja – Repskär	5766
Repskär – Kokkola Leuchtturm	5266
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	4146
Pietarsaari – Kallan	8746
Kallan, Seegebiet außerhalb	5246
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	2006
Nordvalen, Seegebiet im ENE	3016
Nordvalen – Norrskär, See im W	3015
Vaskiluoto – Ensten	7365
Ensten – Vaasa Leuchtturm	3005
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	3005
Kaskinen – Sälgrund	4045
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	3005
Offene See N-lich Breite Yttergrund	1005
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	4001
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	2000
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	4142
Kylmäpihlaja – Rauma Leuchtturm	3000
Rauma Leuchtturm, See im W	1000
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	4142
Kirsta – Isokari	2000
Naantali und Turku – Rajakari	5142
Rajakari – Lövskär	3001
Lövskär – Korra	3001
Lövskär – Berghamn	3000
Stora Sottunga – Ledskär	2000
Lövskär – Grisselborg	3000
Hanko, Hafen – Hanko 1	2000
Hanko – Vitgrund	2000
Koverhar – Hästö Busö	3001
Hästö Busö – Ajax	1000
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	5142
Porkkala, Seegebiet	1000
Helsinki, Hafen – Harmaja	4001
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	3000
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	3000
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	5042
Porvoo, Hafen – Varlax	4001
Varlax – Porvoo Leuchtturm	3000
Valko, Hafen – Täktarn	5245
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	3000
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	2000
Kotka – Viikari	5145
Viikari – Orregrund	4045
Orregrund – Tiiskeri	3005
Tiiskeri – Kalbådagrund	2005
Hamina – Suurmusta	7245
Suurmusta – Merikari	5145
Merikari – Kaunissaari	4145

Litauen , 23.01.2019

Klaipeda, Hafen	1000
-----------------	------

Russische Föderation , 23.01.2019

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5323

Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	5323
Lt. Šepelevskij – Seskar	5101
Seskar – Sommers	5001
Sommers – Südspitze Gogland	4001
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	5112
Bjerkesund	5112
E-Spitze Bol'šoj Ber'ozovy – Šepelevskij	3112
Luga Bucht	5112
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	4001

Schweden , 23.01.2019

Karlsborg – Malören	8446
Malören, Seegebiet außerhalb	5356
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	5146
Farstugrunden, See im E und SE	5356
Sandgrönn Fahrwasser	8446
Rödkallen – Norströmsgrund	5356
Haraholmen – Nygrån	5246
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5356
Skelleftehamn – Gåsören	8346
Gåsören, Seegebiet außerhalb	8346
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5246
Nordvalen, See im NE	5246
Nordvalen, See im SW	5246
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	5336
Umeå – Väktaren	5146
Väktaren, See im SE	5146
Sydostbrotten, See im NE u. SE	5146
Husum, Fahrwasser nach	3126
Örnköldsvik – Hörnskatan	5246
Hörnskatan – Skagsudde	2126
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	3126
Ulvöarna, Fahrwasser im W	2126
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5344
Härnösand – Härnön	2124
Härnön, Seegebiet außerhalb	2124
Sundsvall – Draghällan	5146
Draghällan – Åstholmsudde	4146
Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	4146
Hudiksvallfjärden	5146
Iggesund – Agö	5146
Sandarne – Hällgrund	5146
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	4146
Ljusnefjärden – Storzjungfrun	4146
Storzjungfrun, Seegebiet außerhalb	4146
Gävle – Eggegrund	5146
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	4141
Örskär, Seegebiet außerhalb	4142
Öregrundsgrepen	5142
Hallstavik – Svartklubben	5142
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	4041
Köping – Kvicksund	8344
Västerås – Grönsö	8344
Grönsö – Södertälje	5144
Stockholm – Södertälje	5144
Södertälje – Fifong	4041
Norrköping – Hargökalv	4141
Hargökalv – Vinterklasen – N Kränkan	4041

Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	4041
Västervik – Marsholmen – Idö	4041
Vänersborgsviken	5146
Gruvön, Fahrwasser nach	4046
Karlstad, Fahrwasser nach	5146
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5146
Otterbäcken, Fahrwasser nach	4046
Lidköping, Fahrwasser nach	2026